ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Μαΐου **1932** | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ | *Ἀριθμὸς φύλλου* **143**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Νόμοι

Νόμος 5419. Περὶ κυρώσεως Συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν τακτικὴν καὶ κανονικὴν ἐκτέλεσιν τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων—Βορείου Ἀμερικῆς. 1

Νόμος 5438. Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 5187 «Καταστατικὸς νόμος τῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος».... 2

Διατάγματα

Περὶ τοῦ τρόπου ἐνεργείας ἐξετάσεων πρὸς ἀπόκτησιν διπλώματος καθηγητοῦ τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς γλώσσης ἐν Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς καὶ πρὸς κατάληψιν θέσεως καθηγητοῦ τῶν μαθημάτων τούτων. 3

ΝΟΜΟΙ

(1)

Περὶ κυρώσεως Συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν τακτικὴν καὶ κανονικὴν ἐκτέλεσιν τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων—Βορείου Ἀμερικῆς.

Νόμος 5419

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος, ἐκδίδομεν τὸν ἑπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται ἡ μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος ὑπογραφεῖσα τὴν 7ην Ἰανουαρίου 1932 ἐν Ἀθήναις Σύμβασις περὶ τακτικῆς καὶ κανονικῆς ἐκτελέσεως τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων—Βορείου Ἀμερικῆς, ὡς καὶ τὸ Παράρτημα ταύτης, ὑπογραφὲν τὴν 27 Φεβρουαρίου ε. ἔ., ὧν τὸ κείμενον ἕπεται κατωτέρω :

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀφ' ἑνός, ἐκπροσωπουμένου ὑπὸ τῶν ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ναυτικῶν Ὑπουργῶν καὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος, ἀφ' ἑτέρου, Ἀνωνύμου Ἑταιρείας, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις καὶ ἐκπροσωπουμένης ὑπὸ τοῦ κ. Δημητρίου Θεοχάρους Θεοχάρη κατοίκου Ἀθηνῶν, Διευθυντοῦ αὐτῆς καὶ τοῦ κ. Ἀνδρέου Λ. Ἐμπειρίκου, κατοίκου Ἀθηνῶν, ἐντεταλμένου Συμβούλου, συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 12 τοῦ Καταστατικοῦ αὐτῆς, συνωμολογήθησαν τὰ ἑξῆς :

Ἄρθρον 1.

Ἡ Ἐθνικὴ Ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος (ὀνομαζομένη ἐφεξῆς Ἑταιρεία) ἀναλαμβάνει ἀπέναντι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου (ὀνομαζομένου ἐφεξῆς Δημόσιον), τὴν τακτικὴν καὶ κανονικὴν ἐκτέλεσιν διὰ τῶν ὑπερωκεανείων ἐπιβατηγῶν πλοίων της τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων—Βορείου Ἀμερικῆς

Ἡ διάρκεια τῆς παρούσης συμβάσεως ὁρίζεται ἐπὶ εἴκοσιν ἔτη ἀρχόμενα ἀπὸ τῆς κυρώσεως αὐτῆς διὰ νόμου.

Ἄρθρον 2.

Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται ὅπως διὰ τὴν ὡς ἄνω γραμμὴν διαθέτῃ δύο τοὐλάχιστον ὑπερωκεάνεια ἐπιβατηγὰ πλοῖα ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν τῆς πλήρους αὐτῆς κυριότητος.

Ἄρθρον 3.

Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται διὰ τὸν ὡς ἄνω σκοπὸν νὰ ναυπηγήσῃ ἢ ἀγοράσῃ ἐν ὑπερωκεάνειον ἐπιβατηγὸν πλοῖον.

Ἐν περιπτώσει ναυπηγήσεως τὸ πλοῖον τοῦτο δέον νὰ ἔχῃ χωρητικότητα τοὐλάχιστον 14.000 τόννων ὁλικῶς καὶ ταχύτητα δοκιμῶν 18 μιλλίων.

Ἐν περιπτώσει ἀγορᾶς ἑτοίμου πλοίου, ἡ χωρητικότης αὐτοῦ δέον νὰ εἶναι περὶ τοὺς 14.000 τόννους ὁλ. καὶ ἡ μέση ταχύτης οὐχὶ κατωτέρα τῶν 16 μιλλίων.

Εἰς ἀμφοτέρας τὰς ἄνω περιπτώσεις τὰ σχεδιαγράμματα τοῦ πλοίου δέον προηγουμένως νὰ ὑποβληθοῦν ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, δικαιουμένου νὰ ἐπιβάλῃ δευτερευούσας τροποποιήσεις ἢ προσθήκας μὴ προκαλούσας οὐσιώδη αὔξησιν τῆς τιμῆς ναυπηγήσεως ἢ ἀγορᾶς.

Ἄρθρον 4.

Ἡ Ἑταιρεία δύναται, τῇ προηγουμένῃ ἐγκρίσει τοῦ Δημοσίου, νὰ συνάπτῃ δάνειον ἢ δάνεια δι' ἀγορὰν ἢ ναυπήγησιν πλοίων, διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ὑπηρεσίας τῶν ὁποίων τὸ Δημόσιον παρέχει τὴν ἐγγύησιν αὐτοῦ.

Τὰ ἄνω δάνεια, ὧν οἱ ὅροι ἐγκρίνονται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου, ἐξοφληθήσονται τοκοχρεωλυτικῶς ἐντὸς τὸ πολὺ εἰκοσαετίας τὸ ποσὸν δὲ αὐτῶν δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰ 3.000.000 ἐν ὅλῳ δολλάρια τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς τῆς σημερινῆς χρυσῆς βάσεως ἢ τοῦ ἰσοτίμου αὐτῶν εἰς ἕτερον νόμισμα.

Ἄρθρον 5.

Πρὸς ἐπικουρίαν τῆς Ἑταιρείας διὰ τὴν ἀγορὰν ἢ ναυπήγησιν τῶν ὡς ἄνω πλοίων καὶ τὴν συντήρησιν τῆς ἐν ἄρθρῳ 1 ὑπερωκεανείου γραμμῆς : Τὸ Δημόσιον ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ χορηγῇ εἰς τὴν Ἑταιρείαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς παρούσης συμβάσεως ἐτησίαν ἐπιχορήγησιν μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν 100.000 δολλαρίων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς τῆς σημερινῆς χρυσῆς βάσεως καὶ ἐφ' ὅσον ἡ ἐπιχορήγησις αὕτη θὰ εἶναι ἀναγκαία ἵνα ἔχῃ ἡ Ἑταιρεία τὴν ἱκανότητα νὰ παρέχῃ μέρισμα 6 ο/ο ἐπὶ τοῦ σημερινοῦ καταβεβλημένου Μετοχικοῦ καὶ Ἀποθεματικοῦ Κεφαλαίου ἀνερχομένου ἐν ὅλῳ εἰς δραχμὰς χρυσᾶς τῆς Λατινικῆς Νομισματικῆς Ἑνώσεως 9.354.277.

2) Ἡ ἄνω ἐπιχορήγησις καταβάλλεται εἰς δόσεις κατὰ τριμηνίαν καὶ εἰς τὴν ἀρχὴν ἑκάστης τριμηνίας διὰ χρηματικῶν ἐνταλμάτων τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ἐκδιδομένων εἰς βάρος ἰδίας πιστώσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου τούτου.

3) Ἐὰν κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ οἰκείου ἑταιρικοῦ ἔτους δὲν δικαιολογῆται ἡ πληρωμὴ ὁλοκλήρου τοῦ καταβληθέντος ὡς ἄνω ποσοῦ, τὰ ἐπὶ πλέον δὲ καταβληθέντα κρατοῦνται ἐκ τῆς καταβλητέας ἐπιχορηγήσεως τοῦ ἑπομένου ἔτους.

4) Ἐξαιρετικῶς διὰ τὸ πρῶτον ἑταιρικὸν ἔτος ἀφ' ἧς ἰσχύσῃ

ἡ παροῦσα Σύμβασις, ἡ ἐπιχορήγησις καταβάλλεται εἰς ὁλόκληρον ἐντὸς τοῦ πρώτου τριμήνου τοῦ ἔτους τούτου.

5) Ἡ ἐτησία ἀπόσβεσις τοῦ πλωτοῦ ὑλικοῦ τῆς Ἑταιρείας δὲν δύναται νὰ εἶναι ἀνωτέρα τῶν 7 ο/ο (ἑπτὰ ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν) ἐπὶ τῆς ἀξίας τῆς κτήσεως αὐτοῦ.

Ἄρθρον 6.

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς Συμβάσεως ἡ Ἑταιρεία ἀπαλλάσσεται παντὸς φόρου ὑφισταμένου ἢ μέλλοντος ἐπὶ τῆς καθαρᾶς προσόδου καὶ τοῦ φόρου ἐπιτηδεύματος ὡς πρὸς τὸ σημερινὸν αὐτῆς κεφάλαιον, καθὼς καὶ παντὸς τέλους χαρτοσήμου ὑφισταμένου ἢ μέλλοντος· πλὴν τοῦ τέλους ἐπὶ τῶν εἰσιτηρίων καὶ φορτωτικῶν. Εἰς οὐδὲν ἐπίσης τέλος χαρτοσήμου ἢ ἄλλην κράτησιν ὑπόκειται ἡ κατὰ τὴν παροῦσαν Σύμβασιν πληρωτέα τῇ Ἑταιρείᾳ ἐπιχορήγησις.

Ἄρθρον 7.

Ἔναντι τῆς παρεχομένης ἐγγυήσεως διὰ τὸ συνομολογηθησόμενον δάνειαν πρὸς ναυπήγησιν ἢ ἀγορὰν πλοίων τὸ Δημόσιον πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν συμφερόντων αὐτοῦ δικαιοῦται νὰ ἐγγράψῃ ἄνευ ἄλλης εἰδικῆς Συμβάσεως μετὰ τῆς Ἑταιρείας πρώτην ὑποθήκην μέχρι τοῦ ὁλικοῦ ποσοῦ τῆς ἐγγυήσεως ἐπὶ πάντων τῶν πλοίων τῆς Ἑταιρείας ὅσα αὕτη κέκτηται κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς παροχῆς τῆς ἐγγυήσεως καὶ ὅσα ἤθελεν ἀποκτήσει ἐν τῷ μέλλοντι μέχρις ἐξοφλήσεως τοῦ συνομολογηθησομένου δανείου.

Τοιαύτη πρώτη ὑποθήκη ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου ἐγγράφεται καὶ ἐπὶ τῶν ναυπηγηθησομένων ἢ ἀγορασθησομένων πλοίων ἐφ' ὅσον δὲν ἤθελε χορηγηθῇ πρώτη τοιαύτη ὑπὲρ τοῦ ναυπηγοῦ ἢ τοῦ δανειστοῦ, ὁπότε τὸ Δημόσιον ἐγγράφει δευτέραν ὑποθήκην.

Ἡ ὑποθήκη αὕτη δύναται νὰ ἀρθῇ ἐξ ἑνὸς ἢ πλειόνων ἐκ τῶν πλοίων τῆς Ἑταιρείας κατόπιν αἰτήσεως αὐτῆς μετ' ἀπόφασιν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἐφ' ὅσον τοῦτο ἤθελε κρίνει ὅτι αἱ ἐπὶ τῶν ὑπολοίπων πλοίων τῆς Ἑταιρείας ἐγγεγραμμέναι ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου ὑποθῆκαι εἶναι ἐπαρκεῖς πρὸς ἐξασφάλισιν τοῦ ὑφισταμένου ὑπολοίπου τοῦ ἠγγυημένου δανείου.

Ἡ ὑποθήκη, περὶ ἧς ἡ παράγραφος πρώτη τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἐγγραφήσεται δι' αἰτήσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν περιλαμβανούσης τὸ ὄνομα ἢ τὰ ὀνόματα τῶν πλοίων καὶ τὰ λοιπὰ χαρακτηριστικὰ αὐτῶν σημεῖα καὶ τὸ ποσὸν δι' ὃ ἡ ὑποθήκη.

Ἄρθρον 8.

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς παρούσης Συμβάσεως :

Α) Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον, εἰσηγουμένου τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, δικαιοῦται νὰ ὁρίζῃ τὸ τέταρτον τὸ πολὺ τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑταιρείας, πάντως δὲ οὐχὶ ὀλιγώτερα τῶν δύο.

Ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὸ τέταρτον τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μελῶν περιέχει καὶ κλάσμα, τοῦτο παραλείπεται.

Β) Διορίζεται παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος παρὰ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ὅστις συμμετέχει ἄνευ ψήφου εἰς τὰς συνεδριάσεις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ εἰς τὰς συνελεύσεις τῶν μετόχων διατυπώνων ἀναγκαίως τὴν γνώμην αὐτοῦ ἐπὶ πάσης λαμβανομένης ἀποφάσεως.

Παρακολουθεῖ ἐπίσης καὶ ἐποπτεύει τὴν καλὴν διοίκησιν καὶ διαχείρισιν τῶν ὑποθέσεων τῆς Ἑταιρείας, ἀναφέρει δὲ εἰς τοὺς Ὑπουργοὺς τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ναυτικῶν τακτικῶς μὲν καθ' ἑξαμηνίαν, ἐκτάκτως δὲ ὁσάκις κρίνει ἀναγκαῖον, περὶ τῆς καταστάσεως αὐτῆς.

Γ) Ἐὰν ἡ Ἑταιρεία ἤθελεν ἐπιδιώξει τὴν αὔξησιν τοῦ μετοχικοῦ της κεφαλαίου ἢ συνομολόγησιν ὁμολογιακοῦ δανείου ὑποχρεοῦται νὰ ἐκδώσῃ τὴν αὔξησιν τοῦ κεφαλαίου ἢ τὸ ὁμολογιακὸν δάνειον κατὰ τὸ ἓν τρίτον τοὐλάχιστον εἰς δημοσίαν ἐγγραφήν.

Ἄρθρον 9.

Τὸ δρομολόγιον τῆς ὑπερωκεανείου γραμμῆς τὴν ὁποίαν ἡ Ἑταιρεία ἀναλαμβάνει νὰ ἐκτελῇ κανονικῶς κατὰ τὸ ἄρθρον πρῶτον τῆς παρούσης ἔσται τὸ ἑπόμενον:

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΠΑΤΡΑΙ—ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ καὶ ἐπιστροφὴ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ—ΠΑΤΡΑΙ—ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ.

Ἡ Ἑταιρεία θὰ ἔχῃ δικαίωμα νὰ παραλείπῃ τινὰς τῶν ἄνω προσεγγίσεων ἢ νὰ προσθέτῃ καὶ ἄλλας εἰς ἐσωτερικοὺς ἢ ἐξωτερικοὺς λιμένας, ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῶν συγκοινωνιῶν καὶ ὅπως ἐξασφαλίζῃ τὸ ἐπωφελέστερον οἰκονομικὸν ἀποτέλεσμα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς γραμμῆς.

Ἡ Ἑταιρεία ὀφείλει νὰ γνωστοποιῇ, πρὸ τῆς ἐνάρξεως ἑκάστου ταξειδίου, εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν, Διεύθυνσιν Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ, καὶ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας, Διεύθυνσιν T.T.T., τὸ κανονισθὲν δρομολόγιον μετὰ τῶν διαδοχικῶν προσεγγίσεων καὶ τοῦ χρόνου ἐκτελέσεως ἑκάστης τούτων.

Ἄρθρον 10.

Ἡ Ἑταιρεία εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ ἐκτελῇ κατ' ἔτος τοὐλάχιστον ὀκτὼ ταξείδια μετ' ἐπιστροφῆς κατὰ τὸ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἄρθρῳ δρομολόγιον.

Ἄρθρον 11.

Μετὰ τὸ τέλος ἑκάστου ταξειδίου (μεταβάσεως καὶ ἐπανόδου), ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται νὰ ὑποβάλλῃ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν ἀπόσπασμα τοῦ ἡμερολογίου τοῦ πλοίου δεόντως θεωρημένον παρὰ τῆς Λιμενικῆς Ἀρχῆς καλύπτον τὴν ὅλην περίοδον τοῦ ταξειδίου, ὡς καὶ κατάστασιν ἐμφαίνουσαν τὴν κίνησιν τῶν ἐπιβατῶν καὶ τῶν ἐμπορευμάτων εἰς πᾶσαν γενομένην προσέγγισιν.

Ἄρθρον 12.

Ἐὰν ἡ Ἑταιρεία δὲν ἐκτελέσῃ ἓν ἢ πλείονα ταξείδια ἐξ ὅσων ὑποχρεοῦται, κατὰ τὴν παροῦσαν Σύμβασιν, ἡ παράλειψις δ' αὕτη δὲν ὀφείλεται εἰς λόγους ἀνωτέρας βίας, ἡ καταβλητέα ἐπιχορήγησις ἐλαττοῦται κατὰ ποσὸν ἀνάλογον πρὸς τὰ μὴ ἐκτελεσθέντα ταξείδια.

Διὰ πᾶσαν ἄλλην παράβασιν τῶν ὑποχρεώσεων τῶν ἐπιβαλλομένων ὑπὸ τῆς παρούσης συμβάσεως ἡ Ἑταιρεία ὑπόκειται εἰς πρόστιμον δραχμῶν 1.000 μέχρι 50.000.

Αἱ κρατήσεις καὶ τὰ πρόστιμα ἐπιβάλλονται παρὰ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν, ὅπερ ἀποφασίζει ἀφοῦ ἀκούσῃ προηγουμένως τὰς δικαιολογίας τῆς Ἑταιρείας, δικαιουμένης ταύτης νὰ προσφύγῃ κατὰ δεύτερον βαθμὸν εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας.

Ἄρθρον 13.

Τὰ πλοῖα τὰ προωρισμένα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ὑπερωκεανείου γραμμῆς δέον νὰ εἶναι ἐγγεγραμμένα εἰς τὴν πρώτην κλάσιν ἀνεγνωρισμένου παρὰ τοῦ Κράτους Ἑλληνικοῦ ἢ ξένου νηογνώμονος, καὶ νὰ τηροῦν τὴν κλάσιν ταύτην καθ' ὅλην τὴν χρονικὴν περίοδον τῶν ἐπιχορηγήσεων ἀνεξαρτήτως τῶν κατὰ τὴν νομοθεσίαν περὶ ἀσφαλείας τῆς ναυσιπλοΐας καὶ τῆς ἐπιθεωρήσεως τῶν ἐμπορικῶν πλοίων ἐπιβαλλομένων εἰς αὐτὰ ὑποχρεώσεων.

Μέχρι πλήρους ἐξοφλήσεως τοῦ ἠγγυημένου δανείου ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται νὰ ἀσφαλίζῃ παρὰ τοῖς ἀσφαλισταῖς τοῦ Ἀγγλικοῦ Λόϋδ ἢ παρ' ἄλλαις ἀνεγνωρισμέναις Ἀσφαλιστικαῖς Ἑταιρείαις, μετὰ ἔγκρισιν τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν, τὸ ναυπηγηθησόμενον ἢ ἀγορασθησόμενον ἐπὶ ἐγγυήσει τοῦ Δημοσίου ὑπερωκεάνειον πλοῖον μέχρι ποσοῦ κατὰ τὸ δυνατὸν καλύπτοντος τὸ ἑκάστοτε ὀφειλόμενον ποσὸν δανείου.

Ἄρθρον 14.

Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται, τῇ αἰτήσει τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν—Γενικοῦ Ἐπιτελείου—νὰ δέχεται ἐφ' ἑκάστου πλοίου ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τῆς γραμμῆς ἀξιωματικοὺς τοῦ Π.Ν. ἐν ἐνεργείᾳ οὐχὶ πλείονας τῶν δύο δι' ἕκαστον ταξείδιον πρὸς πρακτικὴν ἐκπαίδευσιν εἰς τοὺς ὑπερωκεανείους πλόας. Οἱ ἀξιωματικοὶ θὰ καταβάλλουν μόνον τὴν ἀξίαν τῆς τροφῆς αὐτῶν.

Ἔχει ἐπίσης τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ναυτολογῇ πρὸς συμπλήρωσιν τῆς πρακτικῆς των μορφώσεως, ἐφ' ἑκάστου τῶν ἐν τῇ

ὑπηρεσίᾳ τῆς ἰδίας γραμμῆς πλοίων της ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς κανονικῆς συνθέσεως τοῦ πληρώματος αὐτοῦ καὶ ἀνὰ ἕνα δόκιμον ἀξιωματικὸν καταστρώματος καὶ δόκιμον μηχανικόν, ἀποφοίτους τῶν οἰκείων Σχολῶν Δημοσίων ἢ παρὰ τοῦ Κράτους ἀνεγνωρισμένων καὶ ἐπιχορηγουμένων. Οἱ δόκιμοι οὗτοι ἀξιωματικοὶ θὰ ἐκτελοῦν οἱανδήποτε ὑπηρεσίαν τῆς εἰδικότητός των, ἀνατιθεμένην εἰς αὐτοὺς παρὰ τοῦ πλοιάρχου ἢ τοῦ προϊσταμένου τῆς εἰδικότητός των ἀξιωματικοῦ τοῦ πλοίου, θὰ δικαιοῦνται εἰς τροφὴν ἀξιωματικοῦ καὶ θὰ λαμβάνουν μισθὸν κανονιζόμενον παρὰ τοῦ πλοιάρχου.

Ἄρθρον 15.

Ἡ Ἑταιρεία εἰς τὰ ταξείδια, ἅτινα θέλει ἐκτελεῖ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς παρούσης συμβάσεως, ἔχει τὴν ὑποχρέωσιν τῆς ἄνευ τινὸς ἀμοιβῆς ἢ ἀποζημιώσεως, μεταφορᾶς τῶν ταχυδρομικῶν ἀντικειμένων ἄνευ περιορισμοῦ, βάρους, εἴτε τῶν ἐξ Ἑλλάδος καταγομένων καὶ προοριζομένων διὰ τὸ ἐξωτερικόν, εἴτε τῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταγομένων καὶ διὰ τὴν Ἑλλάδα ἢ τὸ ἐξωτερικὸν προοριζομένων.

Ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ταχυδρομικὰ ἀντικείμενα» ἐννοοῦνται ὅλα ὅσα δυνάμει τῆς κειμένης Νομοθεσίας δικαιοῦται τὸ Ταχυδρομεῖον νὰ μεταφέρῃ, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ταχυδρομικῶν δεμάτων,, ὡς καὶ τῶν κενῶν φουρτζίων ἢ σάκκων τῶν προωρισμένων διὰ τὰς ταχυδρομικὰς ἀποστολάς.

Ἐπίσης νὰ μεταφέρῃ δωρεὰν ὑλικὰ τῆς ὑπηρεσίας τῶν Τ.Τ.Τ. προερχόμενα ἢ προοριζόμενα δι' ἐσωτερικοὺς ἢ ἐξωτερικοὺς λιμένας, ὅπου θέλουσι προσεγγίζει τὰ ἀτμόπλοια. Τὸ βάρος τῶν δωρεὰν μεταφερομένων τούτων ὑλικῶν δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τοὺς δύο τόννους δι' ἕκαστον ταξείδιον.

Ἡ παράδοσις καὶ παραλαβὴ τῶν ὡς ἀνωτέρω ταχυδρομικῶν ἀποστολῶν καὶ ὑλικῶν θὰ ἐνεργῆται ὑπὸ τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας δι' ἰδίου προσωπικοῦ καὶ ἰδίων μέσων μεταφορᾶς ἐντὸς τῶν ἀτμοπλοίων.

Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται νὰ κατασκευάσῃ ἴδιον διαμέρισμα ἐπαρκὲς καὶ κατάλληλον πρὸς τοποθέτησιν τῶν ὡς ἀνωτέρω ταχυδρομικῶν ἀποστολῶν ἀσφαλῶς κλειόμενον καὶ νὰ καταβάλλῃ τὴν μεγίστην ἐπιμέλειαν κατὰ τὴν ματαφορὰν αὐτῶν.

Πᾶσα ἀπώλεια, παραβίασις ἢ βλάβη τῶν ταχυδρομικῶν ἀντικειμένων θέλει συνεπιφέρει εὐθύνην τῆς Ἑταιρείας, οὐχὶ μείζονα ἐκείνης ἣν ὑπέχει ἡ ταχυδρομικὴ ὑπηρεσία ἔναντι τρίτων.

Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται ἐπίσης εἰς τὴν ἄνευ τινὸς ἀμοιβῆς ἢ ἀποζημιώσεως παραλαβὴν καί, μεταφορὰν τῶν Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν φακέλλων ἢ δεμάτων τῶν παραδιδομένων ὑπὸ τῶν ἐν τῇ ξένῃ Διπλωματικῶν καὶ Προξενικῶν Ἑλληνικῶν ἢ ξένων Ἀρχῶν ἢ δι' αὐτὰς προοριζομένων.

Ἄρθρον 16.

Ἡ Ἑταιρεία ὑποχρεοῦται νὰ παραχωρῇ διὰ τὰ ταξείδια περὶ ὧν ἡ παροῦσα Σύμβασις καὶ ἐφ' ὅσον διαθέτει θέσεις κενὰς δωρεὰν εἰσιτήρια, ἄνευ τροφῆς εἰς πρώτην θέσιν, οὐχὶ πλείονα τῶν δύο εἰς ἕκαστον ταξείδιον διὰ τοὺς ἀξιωματικοὺς τοὺς ἐντεταλμένους παρὰ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ καὶ εἰς τοὺς Ἐπιθεωρητὰς τῶν Ταχυδρομείων καὶ Τηλεγράφων, οἵτινες ταξειδεύουν διὰ λόγους ὑπηρεσίας ἔκπτωσιν δὲ 50 ο/ο ἐπὶ τῶν τιμολογίων ἐξαιρέσει τροφῆς εἰς τοὺς Διπλωματικοὺς ἢ Προξενικοὺς ὑπαλλήλους καὶ Στρατιωτικοὺς τῆς ξηρᾶς, θαλάσσης καὶ ἀεροπλοΐας τοὺς ταξειδεύοντας διὰ λόγους ὑπηρεσίας.

Ὑποχρεοῦται ἐπίσης νὰ μεταφερῃ δωρεὰν εἰς τρίτην θέσιν ἄνευ τροφῆς, τοὺς παλιννοστοῦντας ἐξ Ἀμερικῆς ἀπόρους τοὺς ἐπιβεβαιζομένους, δυνάμει ἐγγράφου εἰδικῆς ἐντολῆς τῶν Προξενικῶν Ἀρχῶν, οὐχὶ ὅμως πλείονας τῶν 25 κατ' ἔτος κατ' ἀνώτατον ὅριον καὶ ἑτέρους 50 κατ' ἔτος μὲ ἔκπτωσιν 50 ο/ο ἐπὶ τοῦ καθαροῦ ναύλου τρίτης θέσεως.

Ἐν περιπτώσει ἐπιστρατεύσεως εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ παρέχῃ τὴν προτίμησιν κατὰ τὴν ἐπιβίβασιν εἰς ἐκείνους οἵτινες καλοῦνται νὰ ὑπηρετήσουν ὑπὸ τὰς σημαίας.

Ἄρθρον 17.

Ἡ Ἑταιρεία δέον νὰ παραχωρῇ διὰ μεταφορὰς τοῦ Δημοσίου 30 ο/ο ἔκπτωσιν ἐπὶ τῶν τιμολογίων τῶν ναύλων ἐφ' ὅσον ὑπάρχει διαθέσιμος χῶρος ἢ θέσις. Πάντως τὰ δοχεῖα οἱουδήποτε βάρους καὶ ὄγκου τὰ περιέχοντα ἀξίας τοῦ Κράτους ὡς καὶ τὰ κενὰ τοιαῦτα ἐξ ἐπιστροφῆς μεταφέρονται δωρεὰν καὶ ἐντὸς τοῦ χώρου τοῦ προωρισμένου διὰ τὸ Ταχυδρομεῖον ἐφ' ὅσον οὗτος ἤθελεν ἐπαρκεῖ.

Τὸ Δημόσιον ἀφ' ἑτέρου ὑποχρεοῦται νὰ ἐμπιστεύεται εἰς τὴν Ἑταιρείαν τὰς μεταφορὰς αὐτοῦ, αἵτινες δύνανται νὰ ἐνεργηθοῦν διὰ τῶν ἀτμοπλοίων της ἐπὶ τῆς παρ' αὐτῆς ἐκτελουμένης ὑπερωκεανείου γραμμῆς.

Ἄρθρον 18.

Πᾶσα ἀμφισβήτησις ἥτις ἤθελε γεννηθῇ διὰ τὴν ἑρμηνείαν καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς παρούσης Συμβάσεως θὰ ἐπιλύεται ἀνεκκλήτως διὰ διαιτησίας διενεργουμένης παρὰ τριῶν διαιτητῶν, ἐξ ὧν ὁ εἷς θὰ διορίζηται παρὰ τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, ὁ ἕτερος παρὰ τῆς Ἑταιρείας καὶ ὁ τρίτος ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἐκ συμφώνου παρὰ τῶν ἄλλων δύο, καὶ ἐν διαφωνίᾳ τούτων θὰ ἐκλέγεται παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας. Παρὰ τοῦ αὐτοῦ δὲ Προέδρου τοῦ Συμβουλίου διορισθήσεται καὶ ὁ Διαιτητὴς καθ' ἣν περίπτωσιν τὸ ἕτερον τῶν μερῶν προκαλούμενον ὑπὸ τοῦ ἑτέρου ἤθελε βραδύνει πλέον τῶν 20 ἡμερῶν νὰ προβῇ εἰς τὸν διορισμὸν τοῦ διαιτητοῦ.

Ἄρθρον 19.

Ἡ παροῦσα σύμβασις, ἐὰν αἱ ἀνάγκαι τῶν πραγμάτων ἐπιβάλλουν τοῦτο, δύναται νὰ τροποποιῆται κοινῇ συμφωνίᾳ τῶν συμβαλλομένων μερῶν καθ' ὅλας τὰς διατάξεις πλὴν τῶν καθοριζουσῶν τὸ ποσὸν τῆς ἐπιχορηγήσεως καὶ τὸ ποσὸν τῆς ἐγγυήσεως τοῦ Δημοσίου.

Ἡ οὕτω τροποποιηθεῖσα Σύμβασις ἰσχύει μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἔγκρισιν αὐτῆς.

Ἐγένετο εἰς διπλοῦν πρωτότυπον.

Ἐν Ἀθήναις τῇ ἑβδόμῃ Ἰανουαρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ δευτέρου ἔτους.

Οἱ ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Γ. ΜΑΡΗΣ

Ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Π. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ Διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος
ΔΗΜ. Θ. ΘΕΟΧΑΡΗΣ

Ὁ Διευθύνων Σύμβουλος τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος.
ΑΝΔ. Λ. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Φεβρουαρίου 1932.

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Γ. ΜΑΡΗΣ

Ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Π. Α. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐπὶ τῆς Συγκοινωνίας
Ὑφυπουργὸς
Χ. ΛΑΔΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

τῆς ὑπογραφείσης τὴν 7 Ἰανουαρίου 1932 μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος Συμβάσεως περὶ τακτικῆς καὶ κανονικῆς ἐκτελέσεως τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων — Βορείου Ἀμερικῆς.

Τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον καὶ ἡ Ἐθνικὴ Ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος συνεφώνησαν ἀπὸ κοινοῦ ὅπως ἐπιφέρωσι τὰς κάτωθι τροποποιήσεις εἰς τὴν ὑπογραφεῖσαν μεταξὺ αὐτῶν τὴν 7 Ἰανουαρίου 1932 Σύμβασιν περὶ τακτικῆς καὶ κανονικῆς ἐκτελέσεως τῆς γραμμῆς Ἑλληνικῶν λιμένων — Βορείου Ἀμερικῆς.

Τροποποίησις πρώτη

Ἡ δευτέρα παράγραφος τοῦ ἄρθρου 3 τῆς συμβάσεως τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς :

Ἐν περιπτώσει ναυπηγήσεως τὸ πλοῖον τοῦτο δέον νὰ ἔχῃ χωρητικότητα ὁλικὴν τοὐλάχιστον 14.000 τόννων καὶ ταχύτητα δοκιμῶν 19—20 μιλλίων.

Τροποποίησις δευτέρα.

Ἡ τελευταία παράγραφος τοῦ ἄρθρου 3 τῆς Συμβάσεως ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς :

Εἰς ἀμφοτέρας τὰς ἄνω περιπτώσεις τὰ σχεδιαγράμματα τοῦ πλοίου δέον προηγουμένως νὰ ὑποβληθοῦν ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, δικαιουμένου νὰ ἐπιβάλῃ δευτερευούσας τροποποιήσεις καὶ προσθήκας ἐξασφαλιζούσας ἐκτὸς τῶν ἄλλων καὶ τὰς ναυτικὰς ἐν γένει ἰδιότητας τοῦ πλοίου, μὴ προκαλούσας ὅμως οὐσιώδη αὔξησιν τῆς τιμῆς ναυπηγήσεως ἢ ἀγορᾶς.

Τροποποίησις τρίτη.

Εἰς τὸ ἄρθρον 4 τῆς Συμβάσεως προστίθεται τρίτη παράγραφος, ἔχουσα οὕτω :

Ἐννοεῖται ὅτι τῆς ἐγκρίσεως τῶν ὅρων τοῦ δανείου δέον νὰ προηγηθῇ ἡ ἔγκρισις τῶν σχεδίων τοῦ πλοίου παρὰ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν.

Τροποποίησις τετάρτη.

Εἰς τὴν πρώτην παράγραφον τοῦ ἄρθρου 5 καὶ μετὰ τὴν λέξιν «ἱκανότητα» προστίθεται ἡ φράσις «μετὰ τὴν ἐκπλήρωσιν, ἐννοεῖται, τῶν ἐκ τοῦ δανείου ὑποχρεώσεών της».

Τροποποίησις πέμπτη.

Εἰς τὸ τέλος τῆς πρώτης παραγράφου τοῦ ἄρθρου 5 προστίθεται ἡ ἑξῆς περίοδος :

Μετὰ τὴν πρώτην πενταετίαν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τῆς παρούσης Συμβάσεως τὸ ὡς ἄνω μέρισμα 6 ἐ)ο δύναται ἀποφάσει τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου νὰ ὑποβιβασθῇ ἀναλόγως, ἐφ' ὅσον ὁ μέσος ὅρος τοῦ τόκου τῶν δημοσίων χρεωγράφων θὰ εἶναι κατώτερος τοῦ 6 ο)ο.

Ἐγένετο εἰς διπλοῦν πρωτότυπον ἐν Ἀθήναις τῇ εἰκοστῇ ἑβδόμῃ Φεβρουαρίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ δευτέρου ἔτους.

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν
Φ. ΖΑΪΜΗΣ

Ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν
Π. Α. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ Διευθυντὴς τῆς Ἐθν. Ἀτμοπλοΐας
Δ. Θεοχάρης

Ὁ Διευθύνων Σύμβουλος τῆς Ἐθν. Ἀτμοπλ. τῆς Ἑλλάδος
Λ. Ἐμπειρίκος

Ἄρθρον δεύτερον.

Ὁ κατὰ τὸ ἐδάφιον β' τοῦ ἄρθρου 8 τῆς διὰ τοῦ παρόντος νόμου κυρουμένης Συμβάσεως διοριζόμενος παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος δέον νὰ εἶναι δημόσιος λειτουργὸς οὐδεμίαν ἀποζημίωσιν λαμβάνων.

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον δύναται ν' ἀντικαθιστᾷ ἑκάστοτε τὸν τε Κυβερνητικὸν Ἐπίτροπον καὶ τὰ παρ' αὐτοῦ ὁριζόμενα μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑταιρείας.

Ἄρθρον τρίτον.

Ἡ ἔννοια τῆς 1ης § τοῦ ἄρθρου 4 τῆς συμβάσεως εἶναι ὅτι ἡ ἐγγύησις τοῦ Δημοσίου παρέχεται μόνον διὰ τὴν ναυπήγησιν ἢ τὴν ἀγορὰν ἑνὸς ἢ δύο πλοίων διὰ τὴν γραμμὴν Ἑλλάδος—Ἀμερικῆς, ἡ δὲ ἡλικία τῶν ἀγορασθησομένων πλοίων δέον νὰ εἶναι μικροτέρα τῶν δέκα ἐτῶν.

Ἄρθρον τέταρτον.

Ἡ ἔννοια τῆς 1 § τοῦ ἄρθρου 5 τῆς συμβάσεως εἶναι ὅτι τὸ ποσὸν τῆς ἐτησίας ἐπιχορηγήσεως μειοῦται κατὰ τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα ἤθελε τυχὸν καταβάλει τὸ Κράτος εἰς ἐκπλήρωσιν τῆς ἐγγυήσεως, ἣν χορηγεῖ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 4 ἐδ. 1 τῆς παρούσης συμβάσεως.

Ἐπίσης ἡ ἀληθὴς ἔννοια τῆς 5ης παραγράφου τοῦ ἰδίου ἄρθρου εἶναι ὅτι ἀξία τῆς κτήσεως τοῦ ὑφισταμένου πλωτοῦ ὑλικοῦ τῆς Ἑταιρείας, ἥτις θέλει ἀποσβεσθῇ ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως ἐφαρμογῆς τῆς Συμβάσεως, εἶναι ἡ ἀναγραφομένη ἐν τῷ ἰσολογισμῷ τῆς Ἑταιρείας τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1930.

Ἄρθρον πέμπτον.

Ἡ ἑταιρεία δικαιοῦται νὰ τροποποιῇ τὸ κατὰ τὸ ἄρθρον 9 § 2 τῆς συμβάσεως δρομολόγιον μόνον τῇ ἐγκρίσει τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν.

Ἄρθρον ἕκτον.

Εἰς τὸ ἄρθρον 4 τῆς συμβάσεως προστίθεται 4η § ἔχουσα οὕτω : «Οἱ οἰκονομικοὶ ὅροι τῆς ἀγορᾶς δέον νὰ ἐγκριθοῦν παρὰ τῶν Ὑπουργείων Οἰκονομικῶν καὶ Ναυτικῶν.

Ἄρθρον ἕβδομον.

Πρὸ πάσης διανομῆς μερίσματος ἀπαιτεῖται ἔγκρισις τοῦ ἰσολογισμοῦ καὶ ὑπὸ τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Ναυτικῶν ἐπὶ τῇ βάσει ἐκθέσεως τοῦ Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου.

Ἄρθρον ὄγδοον.

Εἰς τὸ ἄρθρον 13 τῆς Συμβάσεως προστίθεται παράγραφος 3 ἔχουσα οὕτως:

Ἐπίσης δύναται ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν νὰ ὑποχρεώσῃ τὴν Ἑταιρείαν ὅπως διατηρῇ ἠσφαλισμένα πάντα τὰ ἐν κινήσει ἐνυπόθηκα ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου πλοῖα αὐτῆς δι' ἀνάλογον ποσὸν πρὸς τὴν ἀξίαν ἑκάστου πλοίου.

Ἄρθρον ἔνατον

Εἰς τὸ τέλος τῆς δευτέρας παραγράφου τοῦ ἄρθρου 19 τῆς Συμβάσεως προστίθενται αἱ λέξεις «καὶ διὰ νόμου κύρωσιν».

Ἄρθρον 10.

Ἡ Σύμβασις τίθεται εἰς ἰσχὺν διὰ Προεδρικοῦ Διατάγματος.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον ἐκδοθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἀπριλίου 1932.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑφ)ργὸς
Φ. ΖΑΪΜΗΣ

Ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν
Π. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐπὶ τῆς Συγκοινωνίας Ὑφ)ργὸς
Χ. ΛΑΔΑΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Ἀπριλίου 1932.

Ὁ Ὑφυπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης
Π. ΘΗΒΑΙΟΣ

---

(2)

Περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ νόμου 5187 «Καταστατικὸς νόμος τῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος».

Νόμος 5438

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸ ἄρθρον 75 τοῦ Συντάγματος, ἐκδίδομεν τὸν ἑπόμενον Νόμον, ψηφισθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας.

Ἄρθρον 1.

Τὸ ἄρθρον 4 τοῦ νόμου 5187 τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως :

Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἐνεργοῦσα πάντοτε ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἱε-

ραρχίας, σύγκειται ἐκ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος, ὡς Προέδρου, καὶ δώδεκα μελῶν, ὧν τὰ μὲν ἓξ λαμβάνονται ἐκ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ Ἀρχιερέων τῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, κατὰ τὴν σειρὰν τῶν πρεσβείων τῆς Ἀρχιερωσύνης, τὰ δὲ λοιπὰ ἓξ κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἐκ τῶν ἐν Ἑλλάδι ἐν ἐνεργείᾳ Μητροπολιτῶν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου.

Τῆς Ἱερᾶς Συνόδου διαρκὴς Πρόεδρος εἶναι ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος, ὃν ἀπόντα ἢ κωλυόμενον ἀναπληροῖ ὁ ἐν τῇ Συνόδῳ ἔχων τὰ πρεσβεῖα τῆς Ἀρχιερωσύνης, οἱ δὲ σύνεδροι καλοῦνται ἀλληλοδιαδόχως ὑπὸ τοῦ Προέδρου.

Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος εὑρίσκεται ἐν ἀπαρτίᾳ ἐὰν οἱ παρόντες εἶναι πλείονες τῶν ἀπόντων, αἱ δὲ ἀποφάσεις αὐτῆς λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν, ἐν ἰσοψηφίᾳ νικώσης τῆς ψήφου τοῦ Προέδρου.

Ἡ Συνοδικὴ περίοδος εἶναι ἐνιαυσία, ἀρχομένη τῇ 1ῃ Ὀκτωβρίου ἑκάστου ἔτους.

Ὁ καλούμενος Συνοδικὸς ἢ καὶ ὁ διατελῶν τοιοῦτος δύναται νὰ παραιτηθῇ τῶν Συνοδικῶν αὐτοῦ καθηκόντων ἕνεκεν ἀσθενείας πιστοποιουμένης ἁρμοδίως. Μετὰ δὲ τὴν ἀποδοχὴν ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς παραιτήσεως, καλεῖται ὑπὸ τοῦ Προέδρου ὡς Συνοδικὸς ὁ ἑπόμενος κατὰ τὰ πρεσβεῖα τῆς Ἀρχιερωσύνης τῶν ἤδη κεκλημένων ἐκ τῆς οἰκείας σειρᾶς. Οὗτος παραμένει καὶ κατὰ τὸ ἑπόμενον ἔτος, ἐὰν ἐκλήθη ὡς Συνοδικὸς ἐντὸς τοῦ δευτέρου ἑξαμήνου τῆς Συνοδικῆς περιόδου. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἀντικαθίσταται καὶ ὁ ἄνευ ἀδείας τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἐπὶ μῆνα μὴ μετασχὼν τῶν ἐργασιῶν τῆς Συνόδου ἀδικαιολογήτως.

Ἄρθρον 2.

Τὸ ἄρθρον 7 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω νόμου τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως :

Παρὰ τῇ Ἱερᾷ Συνόδῳ διορίζονται εἰς Ἀρχιγραμματεύς, εἰς Γραμματεύς, εἰς Ἀρχειοφύλαξ, εἰς Πρωτοκολλητής, εἰς Κωδικογράφος καὶ εἰς Γραφεύς, ἅπαντες κληρικοὶ ἄγαμοι, πτυχιοῦχοι τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀθήνησι Πανεπιστημίου ἢ τῆς ἐν Χάλκῃ ἢ ἄλλης ὁμοταγοῦς Ὀρθοδόξου Θεολογικῆς Σχολῆς, καὶ εἰς ἢ δύο κλητῆρες κεκτημένοι πτυχίον τοὐλάχιστον πλήρους ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου.

Οἱ ἀνωτέρω διορίζονται διὰ Π. Δ. ἐκδιδομένου ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ποοτάσει τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, προάγονται δὲ καὶ ἀπολύονται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἐπεχούσης θέσιν Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου.

Οἱ ὑπάλληλοι τῆς Ἱερᾶς Συνόδου μισθοδοτοῦνται ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Ε.Π. λαμβάνοντες τοὺς μισθοὺς τῶν βαθμῶν αὐτῶν. Καὶ ὁ μὲν Ἀρχιγραμματεὺς ἔχει βαθμὸν καὶ μισθὸν Τμηματάρχου α΄ τάξεως, ὁ Γραμματεὺς Τμηματάρχου β΄ τάξεως, ὁ Ἀρχειοφύλαξ Γραυματέως α΄ τάξεως, ὁ πρωτοκολλητὴς ὁ κωδικογράφος καὶ ὁ γραφεὺς γραμματέως β΄ τάξεως, οἱ δὲ κλητῆρες κλητῆρος α΄ τάξεως.

Οἱ μισθοὶ τῶν ὑπαλλήλων τούτων ὑπόκεινται εἰς πάσας τὰς ποσοαυξήσεις τῶν ὁμοιοβάθμων δημοσίων ὑπαλλήλων τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

Πάντες οὗτοι θεωροῦνται ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν καθηκόντων των ὡς δημόσιοι ὑπάλληλοι, ἡ δὲ ὑπηρεσία αὐτῶν εἶναι συντάξιμος, τῆς συντάξεως αὐτῶν καταβαλλομένης ἐκ τοῦ ΤΑΚΕ.

Οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος νόμου ὑπηρετοῦντες ὑπάλληλοι τῆς Ἱερᾶς Συνόδου διαβαθμίζονται συμφώνως πρὸς τὸν παρόντα νόμον διὰ Π. Δ. προτάσει τῆς Ἱερᾶς Συνόδου.

Τὰ καθήκοντα τοῦ προσωπικοῦ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου κανονίζονται ὑπ' αὐτῆς.

Ἓν καὶ τὸ αὐτὸ Γραφεῖον ὑπάρχει δι' ἀμφοτέρας τὰς Συνόδους τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἓν πρωτόκολλον καὶ μία σφραγίς, φέρουσα ἐν τῷ μεσῳ τὸν Δικέφαλον Ἀετὸν καὶ κύκλῳ «Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος».

Ἄρθρον 3.

Τὸ ἄρθρον 8 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω νόμου τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως :

Ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος περιλαμβάνει μίαν Ἀρχιεπισκοπὴν καὶ τὰς δυνάμει τοῦ ἀπὸ 31 Δεκεμβρίου 1923 Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ νόμου 3615 ὑφισταμένας Μητροπόλεις.

Πλὴν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, ἥτις πληροῦται κατὰ τὰ ἐν ἄρθρῳ 12 τοῦ παρόντος νόμου ὁριζόμενα, αἱ μὲν ἐκ τῶν τῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος Μητροπόλεις Ἀργολίδος, Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας, Δημητριάδος, Ἠλείας, Κερκύρας, καὶ Παξῶν, Κορινθίας, Λαρίσης, Μαντινείας καὶ Κυνουρίας, Μεσσηνίας, Πατρῶν, Μονεμβασίας καὶ Λακεδαίμονος, μετονομαζομένης τοῦ λοιποῦ Σπάρτης, Σύρου, Τήνου, κλπ., Τρίκκης καὶ Σταγῶν, Φθιώτιδος, Χαλκίδος, πληροῦνται ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου διὰ καταστάσεως εἰς αὐτὰς ἐκ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ Μητροπολιτῶν τῶν λοιπῶν Μητροπόλεων τῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, τῶν ἐχόντων πενταετῆ εὐδόκιμον ἀρχιερατικὴν ὑπηρεσίαν, αἱ δὲ ἐκ τῶν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου Μητροπόλεις Δοάμας, Ἰωαννίνων, Θεσσαλονίκης, Μυτιλήνης καὶ Χίου, Σερρῶν, Φιλίππων καὶ Νεαπόλεως, διὰ καταστάσεως εἰς αὐτὰς ἐκ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ Μητροπολιτῶν τῶν Νέων Χωρῶν, τῶν ἐχόντων πενταετῆ εὐδόκιμον Ἀρχιερατείαν. Εἰς τὰς τελευταίας ταύτας, καθὼς καὶ εἰς ἐκείνας ἐκ τῶν μονίμων Μητροπόλεων τῶν Νέων Χωρῶν, ὅσαι δὲν ἐκρίθησαν συγχωνευτέαι ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἱεραρχίας, ἀποκαθίστανται οἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ Νόμου τούτου σχολάζοντες Μητροπολῖται καὶ οἱ Μητροπολῖται τῶν προσωρινῶν Μητροπόλεων, τῶν διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 4427 ἐγκυκλίου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τῆς ἀπὸ 14 Σεπτεμβρίου ἰδίου ἔτους Πατριαρχικῆς καὶ Συνοδικῆς Πράξεως καὶ δυνάμει τοῦ Νόμου 3615 καταργουμένων, ὡς καὶ τῶν Μητροπόλεων ἐκείνων, ἃς ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἱεραρχίας ἔκρινε συγχωνευτέας δυνάμει τοῦ Νόμου 5187.

Αἱ δευτέρας σειρᾶς μόνιμοι Μητροπόλεις τῶν Νέων Χωρῶν δύνανται νὰ πληρῶνται καὶ διὰ καταστάσεως τῶν ἤδη, κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος, τυχὸν ἔτι ὑπαρχόντων βοηθῶν ἐπισκόπων, ὧν ὁ θεσμὸς κατηργήθη, καὶ διὰ χειροτονίας κατὰ τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 9 καὶ 10.

Ὡσαύτως διὰ χειροτονίας πληροῦνται καὶ αἱ Μητροπόλεις τῆς Παλαιᾶς Ἑλλάδος, αἱ ὁποῖαι διὰ πράξεως τῆς Ἱεραρχίας δὲν ἐκρίθησαν ἤδη συγχωνευτέαι δυνάμει τοῦ Νόμου 5187.

Ἡ περὶ συγχωνεύσεως ἀπόφασις τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἱεραρχίας, ὡς καὶ τοῦ καθορισμοῦ τῶν ὁρίων τῶν Μητροπόλεων, ἐκτελεῖται ἑκάστοτε ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος δημοσιευομένη εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἀνακοινουμένη τῷ Ὑπουργείῳ Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, προκειμένου δὲ περὶ Μητροπόλεων τῶν Νέων Χωρῶν καὶ τῷ Οἰκουμενικῷ Πατριαρχείῳ.

Ἄρθρον 4.

Οἱ μέχρι τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος Νόμου Μητροπολῖται, οἱ λαμβάνοντες ἐκ τοῦ Προϋπολογισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν περίθαλψιν κατωτέραν τοῦ μισθοῦ τοῦ Ἀεροπαγίτου δικαιοῦνται ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος Νόμου νὰ λαμβάνωσι συμπλήρωσιν τοῦ μισθοῦ τούτου παρὰ τοῦ ΟΔΕΠ. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ περὶ τῶν τοιαύτης κατηγορίας πρώην Μητροπολιτῶν καὶ προσφύγων Ἐπισκόπων, ἀλλ' ἡ συμπλήρωσις τῆς περιθάλψεως αὐτῶν παρὰ τοῦ ΟΔΕΠ. δὲν δύναται νὰ αὐξήσῃ τὴν συνολικὴν περίθαλψιν ὑπὲρ τὸ ποσὸν τῶν 5000 δραχμῶν μηνιαίως.

Ἄρθρον 5.

Μετὰ τὴν πάροδον ἑξαμήνου ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος παύει ἰσχύουσα ἡ διάταξις τῆς παραγράφου 1 τοῦ

ἄρθρου 17 τοῦ Νόμου 5187 ὡς πρὸς τὸ ποσὸν τῆς περιθάλψεως τῶν διὰ χρονίαν νόσον ἢ γῆρας παραιτουμένων Ἀρχιερέων.

Ἀρχιερεῖς, παραιτούμενοι μετὰ τὴν λῆξιν τῆς ἑξαμήνου ταύτης προθεσμίας λαμβάνουσι παρὰ τοῦ ΟΔΕΠ μηνιαίαν περίθαλψιν ἴσην πρὸς τὸ τελευταῖον ἐπίδομα μετὰ τῶν προσαυξήσεων.

Διὰ τοὺς παραιτηθέντας πρὸ τοῦ Νόμου 5187 τὸ ἐπίδομα εἶναι ἴσον πρὸς τὸ λαμβανόμενον παρὰ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ κατὰ τὴν ἰσχὺν τοῦ παρόντος Ἀρχιερέων.

Ἄρθρον 6

Ἀρχιερεὺς δύναται νὰ ἀπουσιάσῃ ἐκ τῆς Ἐπαρχίας αὐτοῦ τῇ ἀδείᾳ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, ἥτις γνωρίζει τοῦτο τῷ Ὑπουργείῳ Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων. Ἀπουσιάζων δὲ ἀδικαιολογήτως καὶ ἄνευ ἀδείας, τιμωρεῖται ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ὡς ὁρίζει τὸ ποινικὸν Δίκαιον τῆς Ἐκκλησίας, δύναται δὲ νὰ στερηθῇ καὶ τῶν ἀποδοχῶν του δι' ἀποφάσεως τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, λαμβανομένης αὐτεπαγγέλτως ἢ καὶ προκαλουμένης δι' ἐγγράφου τοῦ Ὑπουργείου Θρησκευμάτων.

Ἄδεια ἀποδημίας ἐκτὸς τοῦ Κράτους χορηγεῖται ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων.

Μεταβατικαὶ διατάξεις.

1. Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρ. 1 τοῦ παρόντος πρὸς συγκρότησιν δεκατετραμελοῦς Συνόδου, ἅμα τῇ δημοσιεύσει τοῦ παρόντος καλοῦνται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τέσσαρα ἐπὶ πλέον Συνοδικὰ μέλη, ἀνὰ δύο ἐκ τῶν Ἀρχιερέων τῆς Παλαιᾶς Ἑλλάδος καὶ τῶν Νέων Χωρῶν.

Ἡ συνοδικὴ περίοδος τῶν διὰ τὴν πρώτην ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου τούτου κληθησομένων τεσσάρων νέων μελῶν ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ μετὰ τὴν ψήφισιν νόμου, ὁπότε θὰ κληθῶσι κανονικῶς καὶ οἱ ἕτεροι ὀκτὼ συνοδικοὶ ἀνὰ τέσσαρες ἐκ τῆς Παλαιᾶς καὶ νέας Ἑλλάδος.

2. Αἱ κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος Νόμου χηρεύουσαι Μητροπόλεις δευτέρας σειρᾶς, ὅσαι δὲν διατελοῦσιν ὑπὸ κατάργησιν ἢ συγχώνευσιν κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ παρόντος Νόμου, πληροῦνται διὰ χειροτονίας.

Ἄρθρον 7.

Ἐπιτρέπεται εἰς τὸν Ὑπουργὸν Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἡ διὰ Π. Διατάγματος ἐκδιδομένου τῇ προτάσει αὐτοῦ κωδικοποίησις ὑπὸ τὸν αὐτὸν πρὸς τὸν τοῦ παρόντος νόμου ἀριθμὸν τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος νόμου καὶ τῶν παραμενουσῶν ἐν ἰσχύϊ διατάξεων τοῦ ὡς ἄνω νόμου 5187.

Ἄρθρον 8.

Πᾶσα διάταξις ἀντικειμένη εἰς τὸν παρόντα νόμον καταργεῖται.

Ἄρθρον 9.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως αὐτοῦ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος, ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον ἐκδοθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Ἀπριλίου 1932.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Οἱ Ὑπουργοί

Ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν **Α. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ**

Ἐπὶ τῆς Παιδείας κλπ. **Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Μαΐου 1932.

Ὁ Ὑφυπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης

Π. ΘΗΒΑΙΟΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(3)

Περὶ τοῦ τρόπου ἐνεργείας ἐξετάσεων πρὸς ἀπόκτησιν διπλώματος καθηγητοῦ τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς γλώσσης ἐν Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς καὶ πρὸς κατάληψιν θέσεως καθηγητοῦ τῶν μαθημάτων τούτων.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ νόμου 5197 «περὶ Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως», δημοσιευθέντος ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 259 (Τ. Α'.) τῆς 7 Αὐγούστου 1931 φύλλῳ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας Ὑπουργοῦ καὶ μετὰ σύμφωνον γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν.

Ἄρθρον 1.

1. Αἱ κατὰ τὸ ἄρθρον 8 τοῦ νόμου 5197 «περὶ Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως» ἐξετάσεις πρὸς ἀπόκτησιν πτυχίου καθηγητοῦ τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς γλώσσης ἐνεργοῦνται ὑπὸ τριμελοῦς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς, ἀποτελουμένης α) ἐκ τοῦ Τμηματάρχου τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως καὶ β) ἐκ δύο καθηγητῶν τῆς οἰκείας γλώσσης ἐν τῇ Ἀνωτάτῃ Σχολῇ Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν, διδασκόντων τὴν ἐξεταζομένην γλῶσσαν ὁριζομένων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ.

2. Ἡ συγκρότησις τῆς Ἐπιτροπῆς γίνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

3. Χρέη Γραμματέως τῆς Ἐπιτροπῆς ἐκτελεῖ εἷς τῶν παρὰ τῷ τμήματι τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως εἰσηγητῶν ὁριζόμενος διὰ τῆς αὐτῆς ἀποφάσεως.

4. Αἱ ἐξετάσεις προκηρύσσονται διὰ πράξεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, δημοσιευομένης ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, ἐν ᾗ ὁρίζεται ὁ τόπος, ἡ ἡμέρα καὶ ὥρα καθ' ἃς γενήσεται ἡ ἐξέτασις καὶ ἡ προθεσμία, ἐντὸς τῆς ὁποίας δέον νὰ ὑποβληθῶσιν αἱ αἰτήσεις τῶν ὑποψηφίων.

Ἄρθρον 2

Δεκτοὶ εἰς τὰς ἀνωτέρω ἐξετάσεις γίνονται οἱ κεκτημένοι:

1. Ἀπολυτήριον Δημοσίας ἢ ἀνεγνωρισμένης, ὡς ἰσοτίμου πρὸς αὐτὴν ἰδιωτικῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς ἢ Γυμνασίου δημοσίου ἢ ἰδιωτικοῦ ἀνεγνωρισμένου τῆς ἡμεδαπῆς καὶ 2) πιστοποιητικά, ὅτι ἐδιδάχθησαν τὴν ἐξεταζομένην γλῶσσαν ἐν ἀντιστοίχοις σχολείοις τῆς ἡμεδαπῆς ἢ ἀλλοδαπῆς ἢ καὶ κατ' ἰδίαν.

2. Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὰς ἐξετάσεις, ὀφείλουν νὰ ὑποβάλωσιν ἐντὸς τῆς διὰ τῆς σχετικῆς προκηρύξεως ὁριζομένης προθεσμίας αἴτησιν, ἐπισυνάπτοντες εἰς ταύτην, α) τὰ ἐν τῷ προηγουμένῳ ἐδαφίῳ ἀναφερόμενα πιστοποιητικὰ σπουδῶν καὶ 2) γραμμάτιον παρακαταθήκης τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων δραχμῶν διακοσίων ἕκαστος, ὡς ἐξέταστρα.

3. Αἱ αἰτήσεις τῶν ὑποψηφίων ὑποβάλλονται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, μετὰ δὲ τὴν λῆξιν τῆς πρὸς ὑποβολὴν αὐτῶν προθεσμίας διαβιβάζονται εἰς τὴν ἐξεταστικὴν Ἐπιτροπήν, διὰ τὸν ἔλεγχον τῆς κανονικῆς ὑποβολῆς, κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου, συντασσομένου πίνακος τῶν γενομένων δεκτῶν καὶ ἀναρτωμένου ἀπὸ τῆς προτεραίας εἰς μέρος καταφανὲς τοῦ Ὑπουργείου.

Ἄρθρον 3.

1. Ἡ ἐξέτασις τῶν ὑποψηφίων εἶναι γραπτὴ καὶ προφορική.

2. Ἡ γραπτὴ ἐξέτασις συνίσταται, α) εἰς μετάφρασιν εἰς τὴν καθωμιλουμένην ἡμῶν γλῶσσαν τεμαχίου ἔκ τινος τῶν νεωτέρων πεζογράφων τῆς ἐν ᾗ ὁ ὑποψήφιος ἐξετάζεται γλώσσης, β) εἰς μετάφρασιν νεοελληνικοῦ κειμένου εἰς τὴν ἐν ᾗ ὁ ὑποψήφιος ἐξετάζεται γλῶσσαν, γ) εἰς τὴν γραφὴν ἐκθέσεως ἐπὶ θέματος ἐμπορικοῦ περιεχομένου ἐν τῇ γλώσσῃ ἐν ᾗ ὁ ὑποψήφιος ἐξετάζεται, δ) εἰς τὴν σύνταξιν Γαλλιστὶ ἢ Ἀγγλιστὶ ἀναλόγως τοῦ ἐξεταζομένου μαθήματος ἐμπορικῆς ἐπιστολῆς.

3. Τὰ θέματα τῶν γραπτῶν ἐξετάσεων κοινὰ δι' ἅπαντας

τοὺς ὑποψηφίους καθορίζονται ὑπὸ τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς ὀλίγον πρὸ τῆς ἐνάρξεως αὐτῶν, ἀπαγορευομένης κατ' αὐτὰς τῆς χρήσεως βιβλίου ἢ ἑτέρου γραπτοῦ βοηθήματος ἢ λεξικοῦ.

4. Ἡ προφορικὴ ἐξέτασις συνίσταται α) εἰς τὴν ἑρμηνείαν τεμαχίου ἐκ πεζοῦ συγγραφέως καὶ ἑτέρου ἐξ ἐμπορικοῦ συγγράμματος τῆς ἐξεταζομένης γλώσσης, β) Ἱστορίαν τῆς ἐξεταζομένης γλώσσης ταύτης, γ) τὸ τυπικόν, τὴν σύνταξιν καὶ γραμματολογίαν αὐτῆς καὶ δ) γραμματικὰς παρατηρήσεις.

5. Οἱ ὑποψήφιοι γράφουσιν ἐπὶ χάρτου χορηγουμένου ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς φέροντος εἰς τὸ ἄκρον τεμάχιον χάρτου ἀδιαφανοῦς δι' οὗ καλύπτεται δι' ἐπικολλήσεως τὸ ὀνοματεπώνυμον τοῦ ὑποψηφίου.

6. Ἡ Ἐπιτροπὴ ὑποχρεοῦται νὰ ἀποκλείσῃ τῶν ἐξετάσεων δι' ἠτιολογημένης ἐκθέσεώς της τοὺς ὑποψηφίους ἐκείνους, εἰς τὰ γραπτὰ τῶν ὁποίων ἤθελον σημειωθῇ συνθηματικὰ σημεῖα, ἢ κατ' ἄλλον τρόπον ἤθελεν ἐπιδιωχθῇ ἡ ἀναγνώρισις τοῦ γράψαντος.

7. Τὰ παραδιδόμενα ὑπὸ τῶν ὑποψηφίων γραπτὰ μονογραφοῦνται ὑφ' ὅλων τῶν μελῶν τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς ἅμα τῇ παραδόσει.

8. Τὰ μέλη τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς πλὴν τοῦ ἐκ τούτων Τμηματάρχου τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως βαθμολογοῦσιν ἰδιαιτέρως ἕκαστος ὅλα τὰ γραπτὰ δοκίμια, ὡς καὶ τὴν προφορικὴν ἐξέτασιν ἑκάστου μαθήματος.

Ἄρθρον 4.

1. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐξετάσεων, ἡ ἐπιτροπὴ ἀποσπᾷ ἐκ τῶν γραπτῶν δοκιμίων τὰ ἐξ ἀδιαφανοῦς χάρτου τεμάχια καὶ ἔχουσα ὑπ' ὄψει καὶ τὴν βαθμολογίαν τῆς προφορικῆς ἐξετάσεως καταρτίζει τὸν πίνακα ἐπιτυχίας κατὰ σειρὰν ἱκανότητος, ὡς ἐξῆς:

2. Ἡ ἱκανότης κρίνεται διὰ τῶν βαθμῶν 0—10.

3. Ὡς βαθμὸς ἑκάστου γραπτοῦ δοκιμίου λαμβάνεται ὁ μέσος ὅρος τοῦ καθ' ἕκαστον τούτων διδομένων βαθμῶν ὑπὸ τῶν ἐξεταστῶν.

4. Ὡς γενικὸς βαθμὸς τῆς γραπτῆς ἐξετάσεως ἑκάστου ὑποψηφίου λαμβάνεται, ὁ μέσος ὅρος τῶν βαθμῶν πάντων τῶν γραπτῶν δοκιμίων αὐτοῦ.

5. Ὡς βαθμὸς ἑκάστου προφορικῶς ἐξεταζομένου μαθήματος λαμβάνεται ὁ μέσος ὅρος τῶν καθ' ἕκαστον ὑπὸ τῶν ἐξεταστῶν διδομένων βαθμῶν διὰ τὸ μάθημα τοῦτο.

6. Ὡς γενικὸς βαθμὸς τῆς προφορικῆς ἐξετάσεως λαμβάνεται ὁ μέσος ὅρος τῶν βαθμῶν πάντων τῶν προφορικῶς ἐξεταζομένων μαθημάτων.

7. Τελικὸς βαθμὸς εἶναι ὁ μέσος ὅρος τῶν γενικῶν βαθμῶν τῆς γραπτῆς καὶ προφορικῆς ἐξετάσεως.

8. Ἵνα θεωρηθῇ τις ἐπιτυχὼν δέον ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ τύχῃ εἰς ἕκαστον γραπτὸν δοκίμιον βαθμοῦ τοὐλάχιστον 5, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ λάβῃ τελικὸν βαθμὸν γραπτῆς καὶ προφορικῆς ἐξετάσεως τοὐλάχιστον 6.

Ἄρθρον 5.

1. Ὁ καταρτισθεὶς κατὰ τὰς διατάξεις του προηγουμένου ἄρθρου πίναξ μεθ' ἁπάντων τῶν σχετικῶν ὑποβάλλεται ὑπὸ τοῦ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς Τμηματάρχου τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως εἰς τὸν Ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πρὸς ἔγκρισιν καὶ τοιχοκολλᾶται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τοῦτο.

2. Ἐντὸς δύο ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τοιχοκολλήσεως δικαιοῦται πᾶς τῶν διαγωνισθέντων νὰ ἀσκήσῃ ἔνστασιν κατὰ τοῦ πίνακος, ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως, τὸ ὁποῖον ἀποφασίζει ἀμετακλήτως καὶ ἠτιολογημένως περὶ τῆς ἐνστάσεως, δυνάμενον νὰ ἀκυρώσῃ ἐν ὅλῳ ἢ νὰ τροποποιήσῃ ἐν μέρει τὸν πίνακα διὰ παράβασιν οὐσιώδους διατάξεως τοῦ παρόντος Διατάγματος, ἐπιδρῶσαν εἰς τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐξετάσεων. Ἡ ἀπόφασις τοῦ Συμβουλίου Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως ὑποβάλλεται εἰς τὸν Ὑπουργόν.

3. Ἡ τελικὴ ἔγκρισις τοῦ πίνακος ἐπιτυχίας ἀνήκει εἰς τὸν Ὑπουργὸν ὅστις μετὰ ταύτην διατάσσει τὴν δημοσίευσίν του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ἐν περιλήψει περιλαμβανούσῃ μόνον τὰ ὀνόματα τῶν ἐπιτυχόντων κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας.

Ἄρθρον 6.

Μετὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ πίνακος εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ὁ Ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐκδίδει ἐπὶ τῶν κεκανονισμένων τελῶν καὶ ἀπονέμει εἰς τοὺς ἐπιτυχόντας διπλώματα καθηγητῶν τῆς ἐξετασθείσης γλώσσης, ὧν ὁ τύπος ἔχει ὡς ἑξῆς:

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας

Τμῆμα Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως

Ἀριθ. Πρωτ. Ἐγκρίσεως . . . . .

Δίπλωμα

Καθηγητοῦ τῆς ..... γλώσσης ἐν Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς ..... ἐκ ..... ἐτῶν.... ὑποστα..... τῇ .....τὴν συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Π. Διατάγματος τῆς ..... 1932 «περὶ τοῦ τρόπου ἐνεργείας ἐξετάσεων πρὸς ἀπόκτησιν διπλώματος καθηγητοῦ τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς γλώσσης ἐν Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς καὶ πρὸς κατάληψιν θέσεως καθηγητοῦ τῶν μαθημάτων τούτων» γραπτὴν καὶ προφορικὴν ἐξέτασιν, ἐκρίθη, ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ ἀπὸ..... πίνακος ἐπιτυχίας δημοσιευθέντος ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. .....παραρτήματι τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς .....19.... ἱκαν..... ὅπως διδάσκῃ τὴν ..... γλῶσσαν ἐν Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ ..... 19....

Ὁ Ὑπουργὸς

Ἄρθρον 7

1. Τὰ ὡς ἐξέταστρα καταβληθέντα ποσὰ τὰ μὲν τῶν μὴ γενομένων δεκτῶν εἰς ἐξέτασιν ἀναλαμβάνονται ἐκ τοῦ Ταμείου ὑπ' αὐτῶν τούτων, τὰ δὲ λοιπὰ ὑπὸ τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπιτροπῆς ἅμα τῇ λήξει τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς καὶ διανέμονται μεταξὺ τῶν μελῶν καὶ τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Ὁ Γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς σὺν τοῖς ἄλλοις ὀφείλει νὰ παρίσταται καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν γραπτῶν ἐξετάσεων καὶ νὰ ἐπιβλέπῃ καὶ αὐτὸς τὰς ἐξετάσεις τῶν ὑποψηφίων, συντάσσει τοὺς πίνακας τῶν ἐξετάσεων καὶ ἐν γένει βοηθεῖ τὴν Ἐπιτροπὴν μέχρι τέλους τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς.

Ἄρθρον 8.

1. Αἱ πρὸς πλήρωσιν κενῶν θέσεων καθηγητῶν τῆς Γαλλικῆς ἢ Ἀγγλικῆς ἐν ταῖς Μέσαις ἢ Πρακτικαῖς Δημοσίαις Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς κατὰ τὰς περιπτώσεις ἢ διακρίσεις τῶν ἐδαφίων 3, 4 καὶ 6 τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ νόμου 5197 «περὶ ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως» προβλεπόμεναι ἐξετάσεις ἐνεργοῦνται ἐνώπιον τετραμελοῦς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης α) ἐκ τοῦ Τμηματάρχου τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως, β) ἐκ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως, γ) ἐκ δύο καθηγητῶν τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Ἐμπορικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν διδασκόντων τὸ μάθημα διὰ τὴν κατάληψιν τῶν ἑδρῶν τοῦ ὁποίου ἐνεργεῖται ἡ ἐξέτασις ὁριζομένων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ.

2. Ἡ προκήρυξις τῶν ἐξετάσεων γίνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας δημοσιευομένης εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ἐν ᾗ ὁρίζεται ὁ τόπος, ἡ ἡμέρα

καὶ ἡ ὥρα καθ' ἃς γενήσεται ἡ ἐξέτασις, ὡς καὶ ἡ προθεσμία ἐντὸς τῆς ὁποίας δέον νὰ ὑποβληθῶσιν αἱ αἰτήσεις συμμετοχῆς εἰς τὴν ἐξέτασιν.

3. Ἡ συγκρότησις τῆς Ἐπιτροπῆς γίνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας εἰς ἣν ὁρίζεται καὶ ὁ Γραμματεὺς τῆς Ἐπιτροπῆς μεταξὺ τῶν εἰσηγητῶν τοῦ τμήματος τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως τοῦ Ὑπουργείου τούτου.

4. Ἡ ἐπιτροπὴ ἀποφαίνεται ἐγκύρως, ὅταν εὑρίσκεται ἐν ὁλομελείᾳ, αἱ δὲ ἀποφάσεις αὐτῆς λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν.

Ἄρθρον 9.

1. Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὀφείλουσι νὰ ὑποβάλωσιν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐντὸς τῆς διὰ τῆς σχετικῆς προκηρύξεως ὁριζομένης προθεσμίας αἴτησιν συνοδευομένην 1) μὲ ἀντίγραφον τοῦ πτυχίου, 2) πιστοποιητικὸν ποινικῆς καταστάσεως, 3) πιστοποιητικὸν στρατολογικῆς καταστάσεως, 4) βεβαίωσιν δύο ἰατρῶν περὶ τῆς ὑγείας καὶ 5) γραμμάτιον καταθέσεως παρὰ τῷ Ταμείῳ Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων δραχμῶν ἑκατὸν ὡς ἐξετάστρων.

2. Αἱ ὑποβληθεῖσαι, ὡς ἄνω, αἰτήσεις διαβιβάζονται μετὰ τὴν λῆψιν τῆς πρὸς ὑποβολὴν αὐτῶν προθεσμίας εἰς τὴν ἐξεταστικὴν ἐπιτροπὴν διὰ τὸν ἔλεγχον τῆς κανονικῆς ὑποβολῆς κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ προηγουμένου ἐδαφίου τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἥτις συντάσσει πίνακα τῶν γενομένων δεκτῶν ἀναρτωμένων ἀπὸ τῆς προτεραίας εἰς μέρος καταφανὲς τοῦ Ὑπουργείου.

Ἄρθρον 10.

1. Ἡ ἐξέτασις τῶν ὑποψηφίων εἶναι θεωρητικὴ καὶ πρακτική.

2. Ἡ θεωρητικὴ ἐξέτασις συνίσταται εἰς γραφὴν ἐκθέσεως ἐν τῇ γλώσσῃ εἰς ἣν ὁ ὑποψήφιος ἐξετάζεται.

3. Ἡ πρακτικὴ ἐξέτασις συνίσταται εἰς τὴν ὑπὸ τῶν ὑποψηφίων ὑποδειγματικὴν διδασκαλίαν τῆς ἐξεταζομένης γλώσσης ἔν τινι τάξει Μέσης Δημοσίας Ἐμπορικῆς Σχολῆς, ὁριζομένης ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐν τῇ σχετικῇ προκηρύξει του.

4. Τὰ θέματα τῶν πρακτικῶν ἐξετάσεων ὁρίζονται ὑπὸ τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ἀνακοινοῦνται εἰς ἕκαστον ὑποψήφιον μίαν τουλάχιστον ὥραν πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς δοκιμαστικῆς διδασκαλίας του. Παρέχονται δ' αὐτοῖς κατὰ τὸν χρόνον τοῦτον πάντα τὰ ἀναγκαιοῦντα βιβλία διὰ τὴν προπαρασκευὴν τοῦ διδαχθησομένου μαθήματος.

5. Ἡ γραπτὴ ἐξέτασις ἐνεργεῖται ἐπὶ φύλλων χάρτου παρεχομένων ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς καὶ φερόντων εἰς τὸ ἄκρον τεμάχιον ἀδιαφανοῦς χάρτου πρὸς κάλυψιν τοῦ ὀνοματεπωνύμου τοῦ ὑποψηφίου.

6. Ἡ Ἐπιτροπὴ ὑποχρεοῦται νὰ ἀποκλείσῃ τῶν ἐξετάσεων δι' ἠτιολογημένης ἐκθέσεως τὸν ὑποψήφιον ἐκεῖνον, οὗτινος τὸ γραπτὸν θὰ ἔφερε τυχὸν συνθηματικὰ σημεῖα ἢ ἄλλα στοιχεῖα τείνοντα εἰς ἀναγνώρισιν τοῦ γράψαντος.

7. Τὰ παραδιδόμενα ὑπὸ τῶν ὑποψηφίων γραπτὰ μονογραφοῦνται ὑφ' ἁπάντων τῶν μελῶν τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς, ἅμα τῇ παραδόσει των. Τὰ μέλη τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς πλὴν τοῦ ἐκ τούτων Τμηματάρχου τῆς Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως βαθμολογοῦσιν ἰδιαιτέρως ἕκαστος ὅλα τὰ γραπτὰ δοκίμια ὡς καὶ τὴν πρακτικὴν ἐξέτασιν, δίδοντες δι' ὅλα τὰ ἀποτελοῦντα τὴν τελευταίαν ταύτην θέματα ἕνα μόνον βαθμὸν ἕκαστος.

Ἄρθρον 11.

1. Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐξετάσεων ἡ ἐξεταστικὴ Ἐπιτροπὴ ἀποσπᾷ ἐκ τῶν γραπτῶν δοκίμων τὰ ἐξ ἀδιαφανοῦς χάρτου τεμάχια, ἔχουσα δ' ὑπ' ὄψει καὶ τὴν βαθμολογίαν τῆς πρακτικῆς ἐξετάσεως καταρτίζει τὸν πίνακα ἐπιτυχίας τῶν ὑποψηφίων κατὰ σειρὰν ἱκανότητος ὡς ἑξῆς:

2. Ἡ ἱκανότης κρίνεται διὰ τῶν βαθμῶν 0—10.

3. Ὡς βαθμὸς τῆς γραπτῆς ἐξετάσεως ἑκάστου ὑποψηφίου λαμβάνεται ὁ μέσος ὅρος τῶν διδομένων ὑπὸ τῶν ἐξεταστῶν βαθμῶν εἰς τὸ γραπτόν του.

4. Ὡς βαθμὸς τῆς πρακτικῆς ἐξετάσεως ἑκάστου ὑποψηφίου λαμβάνεται ὁ μέσος ὅρος τῶν διδομένων ὑπὸ τῶν ἐξεταστῶν εἰς ταύτην βαθμῶν.

5. Τελικὸς βαθμὸς ἑκάστου ὑποψηφίου εἶναι ὁ μέσος ὅρος τῶν βαθμῶν τῆς γραπτῆς καὶ πρακτικῆς ἐξετάσεώς του.

6. Ἐν ἰσοβαθμίᾳ μεταξὺ τῶν ἐπιτυχόντων προτιμᾶται, α) ὁ λαβὼν μείζονα βαθμὸν εἰς τὴν ἔκθεσιν καὶ β) ὁ ἔχων προηγουμένην δημοσίαν ὑπηρεσίαν, προτιμωμένου μεταξὺ πλειόνων τῆς τελευταίας ταύτης κατηγορίας τοῦ προϋπηρετήσαντος ἐπὶ μακρότερον. Ἐν ἰσότητι πλήρει εἰς οἱανδήποτε περίπτωσιν ἀποφασίζει ὁ κλῆρος ἐνεργουμένης τῆς κληρώσεως ὑπὸ τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς παρουσίᾳ τῶν κληρουμένων, ἐφ' ὅσον οὗτοι καλούμενοι ἤθελον παρευρεθῇ κατὰ τὴν ὁρισθεῖσαν διὰ τὴν κλήρωσιν ὥραν.

7. Κατὰ τὸν καταρτισμὸν τῆς σειρᾶς τοῦ πίνακος ἐπιτυχίας, προτάσσονται οἱ τυχὸν λαβόντες μέρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἀνάπηροι πολέμου, ἢ τὰ τέκνα ἢ οἱ ἀδελφοὶ θανόντων ἐν πολέμῳ, ἐφ' ὅσον φέρονται ἐπιτυχόντες, τῆς μεταξὺ των σειρᾶς κανονιζομένης ἐκ τῆς βαθμολογίας κατὰ τὰ ἀνωτέρω ὁριζόμενα καὶ ἰσχυόντων, ἐν περιπτώσει πλήρους ἰσότητος μεταξύ των, τῶν ἐν ἐδαφίῳ 6 τοῦ παρόντος ἄρθρου ὁριζομένων.

Ἄρθρον 12.

1. Ὁ καταρτισθεὶς κατὰ τὸ προηγούμενον ἄρθρον πίναξ μεθ' ἁπάντων τῶν σχετικῶν ὑποβάλλεται ὑπὸ τοῦ ἐκ τῶν μελῶν Τμηματάρχου τῆς ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως εἰς τὸν Ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πρὸς ἔγκρισιν καὶ τοιχοκολλᾶται εἰς μέρος καταφανὲς τοῦ Ὑπουργείου τούτου.

2. Ἐντὸς δύο ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τοιχοκολλήσεως δικαιοῦται πᾶς τῶν διαγωνισθέντων νὰ ἀσκήσῃ ἔνστασιν κατὰ τοῦ πίνακος, ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως τὸ ὁποῖον ἀποφασίζει ἀμετακλήτως καὶ ἠτιολογημένως περὶ τῆς ἐνστάσεως δυνάμενον νὰ ἀκυρώσῃ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει τὸν πίνακα διὰ παράβασιν οὐσιώδους διατάξεως τοῦ παρόντος Διατάγματος ἐπιδρῶσαν εἰς τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐξετάσεων.

Ἡ ἀπόφασις τοῦ Συμβουλίου Ἐπαγγελματικῆς Ἐκπαιδεύσεως ὑποβάλλεται εἰς τὸν Ὑπουργόν.

Ἡ τελικὴ ἔγκρισις τοῦ πίνακος ἐπιτυχίας ἀνήκει εἰς τὸν Ὑπουργὸν ὅστις μετὰ ταύτην διατάσσει τὴν δημοσίευσίν του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ἐν περιλήψει περιλαμβανούσῃ μόνον τὰ ὀνόματα τῶν ἐπιτυχόντων κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας.

Ἄρθρον 13.

Ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος Διατάγματος καταργοῦνται 1) τὸ ἀπὸ 3 Ὀκτωβρίου 1912 Β. Διάταγμα «περὶ προσόντων τῶν καθηγητῶν τῆς Γαλλικῆς, Γερμανικῆς, Ἀγγλικῆς καὶ Ἰταλικῆς γλώσσης ἐν ταῖς Δημοσίαις Ἐμπορικαῖς Σχολαῖς, καὶ 2) τὸ ἀπὸ 12 Νοεμβρίου 1913 Β. Διάταγμα «περὶ προσθήκης 12 ἄρθρων εἰς τὸ τέλος τοῦ ἀπὸ 3 Ὀκτωβρίου 1912 Β. Διατάγματος» «περὶ ἐκτελέσεως τοῦ περὶ Ἐμπορικῶν Σχολῶν Βγ7Α' Νόμου».

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος Διατάγματος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τὸν Ἡμέτερον ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας Ὑπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Ἀπριλίου 1932.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

Ὁ ἐπὶ τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας Ὑπουργὸς

Π. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ